

Konstrukce se spojovacím výrazem *noni* 「のに」という接続表現

Přehled tvarů pro propoziční napojení výrazem *noni*

Predikát		Predikát v napojení
行きます	→	～行くのに、～
行きました	→	～行ったのに、～
行きません	→	～行かないのに、～
行きませんでした	→	～行かなかったのに、～
安いです	→	～安いのに、～
安かったです	→	～安かったのに、～
安くないです	→	～安くないのに、～
安くなかったです	→	～安くなかったのに、～
親切です	→	～親切 <u>な</u> のに、～
親切でした	→	～親切 <u>だ</u> ったのに、～
親切ではありません	→	～親切 <u>で</u> はないのに、～
親切ではありませんでした	→	～親切 <u>で</u> はなかったのに、～
学生です	→	～学生 <u>な</u> のに、～
学生でした	→	～学生 <u>だ</u> ったのに、～
学生ではありません	→	～学生 <u>で</u> はないのに、～
学生ではありませんでした	→	～学生 <u>で</u> はなかったのに、～
...		...

Pozn.: Tvary napojení jsou stejné jako v konstrukci s *node*.

Пříkladы užítí spojovacího výrazu *noni* – nenaplnění očekávání

- i. 日本にいるのに、日本語をあまり使つかいません。
- ii. あの人は日本人なのに、全然漢字が書けません。
- iii. 家から傘かさを持ってきたのに、電車でんしゃの中なかに忘わすれてきてしまいました。
- iv. 今朝けさたくさん食べたのにもうお腹なかが空すいてきました。
- v. 天気予報てんきよほうは晴はれると言いったのに、朝あさからずあめっと雨です。
- vi. ボタンおを押おしたのに、スイッチはいが入はいりません。

- vii. ^{くすり}薬を飲んだのに、^{ぜんぜん よ}全然良くなりません。
- viii. この料理は、^{りょうり さとう い}砂糖を入れていないのに^{あま}甘いです。
- ix. ^{まど あ}窓を開けたのに、^{あつ}まだ暑い。
- x. ^{あさ べんとう つく}朝お弁当を作ったのに、^も持ってくるの^{わす}忘れて^き来ちゃった。
- xi. この時計は、^{とけい}まだ^{あた}新しいのに、^{こわ}もう壊れてしまった。
- xii. ^{ねむ}眠いのにまだ勉強してるの？もう^ね寝たらどう？
- xiii. あの車は^{ふる}古いのに、^{はし}まだよく走る。
- xiv. あの人は日本語が^{じょうず}上手なのに、^{ぜんぜん はな}全然話さない。
- xv. あの人のことが好きなのに、^{じょうず きも}上手に^{つた}気持ちを伝えられない。
- xvi. もう9時なのに、^きまだ先生が来ません。
- xvii. あのおじいさんは、^{ひゃくさい}100歳なのにまだまだ元気だ。
- xviii. 12時なのにまだ^お起きてるの？
- xix. このポテトチップスは、^{あじ}トマト味なのに、^{あじ}トマトの味があまりしない。
- xx. 4月なのに、^{つか}まだコタツを使っているんですか？
- ...

Pozn.1: Hlavní klauze (následující po *noni*) představuje popis skutečného (objektivního) stavu věcí. Tato klauze tedy ve většině případů nemůže být zakončena „subjektivními“ modalitami, které nevyjadřují určitost, např. rozkazem, výzvou, vyjádřením vůle, vyjádřením neurčitosti apod. Hlavní klauze nemůže být zjišťovací otázkou. Klauze s *noni* se často pojí na hlavní klauze, které vyjadřují subjektivní (avšak určité) modality, např. *V-te šimau*_{PST} nebo explikačně-nominální predikace s *n(o)* (viz např. xii., xviii., xx. aj.).

Pozn.2: Vyjádření nenaplnění očekávání může být doprovázeno užitím modálního adverbia *sekkaku* (vyjadřuje pocit zklamání z nadarmo vynaloženého úsilí). Např.:

せっかく ^{ばん}晩 ^{はん}ご ^{つく}飯を作ったのに、^{かれ}彼が^こ来なかった。